

32001R2424

L 328/4

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

13.12.2001

**NARIADENIE RADY (ES) č. 2424/2001
zo 6. decembra 2001
o vývoji druhej generácie Schengenského informačného systému (SIS II)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 66,

so zreteľom na podnet Belgického kráľovstva a Švédskeho kráľovstva ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Schengenský informačný systém vytvorený na základe ustanovení hlavy IV Dohovoru z roku 1990, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 o postupnom zrušení kontrol na spoločných hraniciach, ďalej len „Schengenský dohovor z roku 1990“, predstavuje dôležitý nástroj na uplatňovanie ustanovení schengenského *acquis* ako *acquis* integrovaného do rámca Európskej únie.
- (2) Schengenský informačný systém vo svojej súčasnej podobe nie je schopný poskytovať služby viac ako 18 zúčastneným štátom. V súčasnosti je v prevádzke pre 13 členských štátov a 2 ďalšie štáty (Island a Nórsko) a predpokladá sa, že by sa v dohľadnej dobe stal prevádzkyschopným pre Spojené kráľovstvo a Írsko. Nebol však budovaný tak, aby mohol poskytovať služby pre zvýšený počet členských štátov Európskej únie po jej rozšírení.
- (3) Z tohto dôvodu a aby sa dosiahol prínos z posledného vývoja v oblasti informačných technológií a aby bolo možné zaviesť nové funkcie, je nevyhnutné vyvinúť novú, druhú generáciu Schengenského informačného systému (SIS II), ako to už potvrdilo rozhodnutie SCH/Com-ex (97) 24 výkonného výboru zo 7. októbra 1997 ⁽³⁾.
- (4) Výdavky spojené s vývojom SIS II sa hradia z rozpočtu Európskej únie v súlade so závermi Rady v tomto smere z 29. mája 2001. Toto nariadenie spolu s rozhodnutím

Rady 2001/886/JHA zo 6. decembra 2001 o vývoji druhej generácie Schengenského informačného systému (SIS II) ⁽⁴⁾ tvorí požadovaný legislatívny základ, ktorý umožní zahrnúť do rozpočtu únie položky, ktoré sú potrebné na vývoj SIS II a plnenie tejto časti rozpočtu.

- (5) Legislatívny základ tvoria dve časti: toto nariadenie založené na článku 66 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a rozhodnutie Rady založené na článku 30 ods. 1 písm. a) a b), článku 31 písm. a) a b) a článku 34 ods. 2 písm. c) Zmluvy o Európskej únii. Dôvodom je, ako to ustanovuje článok 92 Schengenského dohovoru z roku 1990, aby Schengenský informačný systém umožnil, aby orgány určené členskými štátmi mali prostredníctvom postupov automatického vyhľadávania prístup k záznamom o osobách a majetku, po ktorých je vyhlásené pátranie, na účely hraničných kontrol a ďalších policajných a colných kontrol vykonávaných v rámci krajiny v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, ako aj na účely vydávania víz, povolení na pobyt a uplatňovania legislatívy, ktorá sa vzťahuje na cudzincov v kontexte uplatňovania ustanovení schengenského *acquis*, ktoré sa týka pohybu osôb.
- (6) Skutočnosť, že legislatívny základ potrebný na umožnenie vývoja SIS II, ktorý sa financuje z rozpočtu únie, pozostáva z dvoch samostatných právnych aktov, nemá vplyv na zásadu, že Schengenský informačný systém predstavuje a aj naďalej by mal predstavovať jednotný, integrovaný informačný systém a že SIS II sa musí ako taký vyvíjať.
- (7) Toto nariadenie nemá dopad na prijatie potrebných právnych predpisov v budúcnosti, ktoré podrobne opisujú činnosť a použitie SIS II, ako sú, avšak nie výhradne, pravidlá o kategóriách údajov, ktoré sa vkladajú do tohto systému, účely, na ktoré sa tieto údaje vkladajú do systému a kritériá na ich vkladanie, právne predpisy o obsahu záznamov SIS, vrátane zodpovednosti za ich správnosť, právne predpisy o dobe platnosti záznamov o osobách a majetku, vzájomné prepojenie týchto záznamov a ich súlad, právne predpisy o prístupe k údajom SIS a právne predpisy o ochrane osobných údajov a ich kontrole.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 183, 29.6.2001, s. 12.

⁽²⁾ Stanovisko predložené 23. októbra 2001 (ešte neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 239, 22.9.2000, s. 442.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 328, 13.12.2001, s. 1.

(8) Opatrenia potrebné na vykonávanie tohto nariadenia by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu ⁽¹⁾.

(9) Toto nariadenie predstavuje rozvoj schengenského *acquis*, ktoré patrí do oblasti, na ktorú sa vzťahuje článok 1 bod G rozhodnutia Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji Schengenského *acquis* ⁽²⁾ a článku 8 ods. 2 rozhodnutia Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* ⁽³⁾.

(10) Musí sa vypracovať úprava, ktorá umožní zástupcom Islandu a Nórsku zapojiť sa do práce výborov, ktoré pomáhajú Komisii pri uplatňovaní jej výkonných právomocí. O takomto opatrení sa uvažuje vo výmene listov medzi spoločenstvom a Islandom a Nórskom, ktoré sú pripojené k vyššie uvedenej asociačnej dohode ⁽⁴⁾.

(11) V súlade s článkom 3 Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, predložilo Spojené kráľovstvo v liste zo 6. septembra 2001 oznámenie, ktoré vyjadruje vôľu podieľať sa na prijatí a vykonávaní tohto nariadenia.

(12) Toto nariadenie a účasť Spojeného kráľovstva na jeho prijatí a vykonávaní nemajú dopad na opatrenia, ktoré sa týkajú čiastočnej účasti Spojeného kráľovstva na schengenskom *acquis* v zmysle rozhodnutia Rady 2000/365/ES.

(13) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, a preto ním nie je viazané a ani nepodlieha jeho vykonávaniu. Vzhľadom na skutočnosť, že toto nariadenie je založené na schengenskom *acquis* na základe ustanovení hlavy IV tretej časti Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, Dánsko sa v súlade s článkom 5 uvedeného protokolu v rámci obdobia šiestich mesiacov po prijatí tohto právneho aktu rozhodne, či ho bude implementovať do svojich vnútroštátnych právnych predpisov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Schengenský informačný systém vytvorený podľa ustanovení hlavy IV Schengenského dohovoru z roku 1990 sa nahrádza novým systémom, Schengenským informačným systémom II (ďalej len „SIS II“), ktorý umožní novým členským štátom integrovať sa do systému.

Článok 2

SIS II, ktorý je jednotným integrovaným systémom, vyvinie Komisia v súlade s postupmi, ktoré sú ustanovené v tomto nariadení.

Článok 3

Opatrenia, ktoré sú potrebné na vývoj SIS II, sa prijímajú v súlade s riadiacim postupom uvedeným v článku 5 ods. 2, ak sa týkajú iných záležitostí ako sú tie, ktoré sú uvedené v článku 4.

Článok 4

Opatrenia, ktoré sú potrebné na vývoj SIS II a týkajú sa nasledovných záležitostí, sa prijímajú v súlade s regulačným postupom, ktorý je uvedený v článku 5 ods. 3:

- vzor fyzickej architektúry systému, vrátane jeho komunikačnej siete;
- technické aspekty, ktoré majú vplyv na ochranu osobných údajov;
- technické aspekty, ktoré majú vážne finančné dôsledky na rozpočet členských štátov, alebo ktoré majú vážne technické dôsledky na vnútroštátne systémy členských štátov;
- vývoj požiadaviek na bezpečnosť.

Článok 5

- Komisii pomáha riadiaci alebo regulačný výbor.
- Ak je uvedený odkaz na tento odsek, uplatňujú sa články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Obdobie, ktoré je ustanovené v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES, sa stanovuje na dva mesiace.

- Ak je uvedený odkaz na tento odsek, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Obdobie, ktoré je ustanovené v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES, sa stanovuje na dva mesiace.

- Príslušné výbory prijímajú svoj vlastný rokovací poriadok.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 53.

Článok 6

Komisia predloží Rade a Európskemu parlamentu na konci každého šesťmesačného obdobia, a po prvýkrát na konci druhého šesťmesačného obdobia roku 2002, správu o postupe prác, ktorá sa týka vývoja SIS II.

Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.

Stráca účinnosť 31. decembra 2006.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva.

V Bruseli 6. decembra 2001

Za Radu

predseda

M. VERWILGHEN
